



# ONDRAGON MEMBRÁNOVÉ ČERPADLO VP16A



NÁVOD K POUŽITÍ

## VAROVNÉ/INFORMAČNÍ SYMBOLY



Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní doporučení. Uložte pokyny.



Třída ochrany I



Výrobek splňuje platné evropské směrnice.



Povinný selektivní sběr použitého vybavení a zákaz jeho likvidace spolu s ostatním odpadem. Viz část "LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ".

Návod obsahuje základní informace vztahující se k produktu, avšak vzhledem k neustálému zlepšování našich zařízení se údaje v návodu mohou lišit od skutečných údajů. Věnujte prosím pozornost případným rozdílům.

## APLIKACE ZAŘÍZENÍ

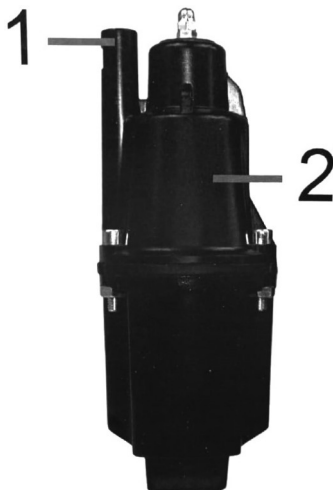
Čerpadlo je zařízení třídy I elektrické ochrany. Čerpadlo je určeno pro čerpání čisté vody v domácnostech a zahradách. Doporučuje se, aby čerpadlo pracovalo v přerušovaném režimu. Přípustná pracovní doba by neměla přesáhnout 2 hodiny, poté by měla být práce přerušena alespoň na 20 minut. Celková pracovní doba v takových cyklech by neměla přesáhnout 12 hodin. Zařízení bylo navrženo pouze pro použití v domácnostech a nelze jej používat profesionálně, tedy na pracovištích nebo pro komerční práce. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na správném používání, proto:

Před prací s nářadím si přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel neručí za žádné škody a zranění vzniklé v důsledku použití nářadí v rozporu s jeho určením, nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Použití nástroje v rozporu s jeho zamýšleným účelem má rovněž za následek ztrátu záručních práv uživatele. Zařízení smí být opravováno a udržováno pouze v autorizovaném servisu.

## POPIS ZAŘÍZENÍ

1	Vodovodní přípojka
2	Tělo čerpadla



## TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	230 V / 50 Hz
Výkon	300 W
Maximální dodávka kapaliny	80 m
Maximální hloubka ponoru	8 m
Maximální velikost částic	1 mm
Průměr pro hadici	1/2“
Maximální teplota kapality	35°C
Třída elektrické ochrany	I
Stupeň ochrany	IPX8
Délka napájecího kabelu	7 m
Výška	28 cm
Průměr	10 cm
Hmotnost	4 kg

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před zahájením práce si pozorně přečtěte návod k obsluze čerpadla. Uschovejte jej pro pozdější použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nedodržením těchto pokynů.

### DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno pouze k čerpání čisté vody nebo vody mírně znečištěné mechanickými nečistotami. Mechanické znečištění nesmí být abrazivní a velikost jednotlivých částic znečištění nesmí přesáhnout velikost uvedenou v tabulce s technickými údaji. Zařízení není určeno k čerpání jiných kapalin než vody, jako jsou: oleje, benzín, rozpouštědla, kyseliny, louhy, organické látky, tuky, odpadní vody, fekálie, jakož i voda těmito látkami znečištěná. Zařízení musí být během provozu neustále pod dohledem. Nenechávejte čerpadlo běžet nasucho. To způsobí přehřátí čerpadla, které ho může poškodit a způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Čerpadlo nelze použít: pro čerpání vody určené ke spotřebě; pro nepřetržitý provoz, například pro napájení fontány; pro čerpání vody o teplotě vyšší, než je uvedeno v tabulce s technickými údaji. Je zakázáno sami opravovat, rozebírat nebo upravovat zařízení. Jakékoli opravy produktu musí být provedeny autorizovaným servisním střediskem.

Čerpadlo by se mělo čistit pouze proudem čisté vody.

Zařízení není určeno pro použití dětmi mladšími 8 let a osobami se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí o zařízení. Pokud nebudou pod dozorem nebo jim nebudou poskytnuty pokyny, jak používat spotřebič bezpečným způsobem, a nebudou rozumět souvisejícím nebezpečím. Děti by si se zařízením neměly hrát.

Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.

## DOPORUČENÍ PRO PŘEPRAVU A INSTALACI ZAŘÍZENÍ

### **VAROVÁNÍ**

Čerpadlo nemůže být připojeno k napájení během ponoření. Zástrčka napájecího kabelu čerpadla musí být odpojena od elektrické zásuvky.

Čerpadlo nasává vodu otvory umístěnými v základně. Čerpadlo by mělo být ponořeno do vody, nejprve přivažte lano k rukojeti umístěné v horní části tělesa čerpadla. Je zakázáno používat napájecí kabel k ponoření čerpadla. Napájecí kabel nesmí být příliš utažený. Pokud je čerpadlo spuštěno do vodní nádrže, jejíž dno je znečištěné např. pískem nebo bahnem, nebo nádrž na vodu nemá tvrdé dno, dbejte na to, abyste čerpadlo nespouštěli až na samé dno. Čerpadlo nasávající odpad bude pracovat méně efektivně. Znečištění navíc povede k rychlejšímu opotřebení čerpadla. Nadměrná nečistota může ucpat vstupní otvory čerpadla, což může způsobit poškození čerpadla.

Je zakázáno ponořovat čerpadlo do vodních nádrží s lidmi.

Pokud je čerpadlo ponořeno do vodních nádrží s malým povrchem, např. studna, jsou minimální rozměry nádrže v místě provozu čerpadla uvedeny v tabulce s technickými údaji.

Ponorné čerpadlo musí být umístěno svisle. Naklánění nebo překlápění čerpadla vede k nesprávnému provozu, snižuje účinnost a může také poškodit čerpadlo.

Vrtání jakýchkoliv otvorů do zařízení nebo provádění jakýchkoli jiných úprav na výrobku, které nejsou popsány v návodu, je zakázáno.

Přenášejte výrobek uchopením za rukojeť nebo kryt. Nepřemísťujte zařízení taháním za napájecí kabel.

## DOPORUČENÍ PRO PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ K NAPÁJENÍ

### **VAROVÁNÍ**

Čerpadlo by mělo být napájeno proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

- Před připojením zařízení ke zdroji se ujistěte, že napětí, frekvence a kapacita zdroje odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Jakékoli úpravy zástrčky jsou zakázány.
- Napájecí síťový obvod zařízení musí být vybaven ochranným vodičem a ochranou minimálně 16 A.
- Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty povrchy. Při provozu zařízení musí být napájecí kabel vždy zcela odvinutý a jeho poloha by měla být nastavena tak, aby netvořila překážku při ovládní zařízení.
- Pokládání kabelů napájecí zdroj nesmí vytvářet nebezpečí zakopnutí.
- Zásuvka by měla být umístěna na takovém místě, aby bylo vždy možné rychle odpojit zástrčku napájecího kabelu zařízení. Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za kryt zástrčky, nikdy ne za zástrčku kabelu. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, okamžitě je odpojte ze sítě napájení a požádejte o výměnu autorizovaný servis výrobce. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Napájecí kabel nebo zástrčka nemohou být opraveny, pokud jsou tyto prvky poškozeny, musí být vyměněny za nové bez závad.

## SERVIS

### POUŽITÍ

Sestavte čerpadlo a ponořte jej do připravené vodní nádrže. Ujistěte se, že je tělo čerpadla zcela ponořeno. Připojte čerpadlo k elektrické síti. Čerpadlo není vybaveno žádným vypínačem, začne pracovat ihned po připojení k elektrické síti.

### ÚDRŽBA ČERPADLA

#### **UPOZORNĚNÍ**

Před prováděním jakékoli údržby odpojte čerpadlo ze zásuvky.

Čerpadlo nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Těleso čerpadla by se mělo čistit proudem čisté vody. Měli byste se také ujistit, že voda v nádrži, kde má čerpadlo pracovat, je čistá a čerpadlo je vždy pod hladinou podzemní vody.

### SERVIS

Opravy elektrického nářadí by měl provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno bezpečné používání zařízení.

Adresa:

Servis Powermat a Red Technic ul.

Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, klapka 4, e-

mail: Serwis@powermat.pl

### ZÁRUKA

Během záruční doby má kupující nárok na bezplatné opravy vyplývající z výrobních vad.

Záruka je uznána pouze při dodání výrobku na místo prodeje v kompletním stavu, nerozebíraném, s dokladem o koupi a správně vyplněným záručním listem.

### VYLOUČENÍ ZÁRUKY VÝROBCE

Vznikají, když zařízení vykazuje poškození vyplývající z přirozeného opotřebení nebo v důsledku nesprávné manipulace se zařízením (např. přetížení, vyvíjení příliš velkého tlaku - zejména praskliny nebo praskliny v plastových dílech a jiná mechanická poškození a vady vyplývající z takového poškození, nedbalost v údržbě).

Stejně jako v níže uvedených případech:

- Dojde k pokusům o neautorizované opravy.
- Zařízení bylo v záruční době podrobeno úpravám nebo opravám neoprávněnými osobami.
- Nástroj byl používán v průmyslu nebo řemeslech (nástroj byl vyroben pro kutily a není určen pro placenou práci).

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Čerpadlo nefunguje	Bez síly	Zkontrolujte stav instalace elektřiny.
	Zablokován přívod vody	Zkontrolujte mezery vstupů, jestli nejsou ucpané znečištěním.
	Voda vytéká nerovnoměrným proudem	Vraťte čerpadlo do oprávněná provozovna.
Voda vytéká nerovnoměrný proudem	Hladina vody v nádrži je příliš nízká	Zkontrolujte, zda je těleso čerpadla ponořeno alespoň 0,5 m pod hladinou vody, v případě potřeby doplňte vodu v nádrži.
Čerpadlo během provozu vydává podezřelé zvuky	Poškození čerpacího systému	Odneste čerpadlo do autorizovaného servisu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován jako běžný komunální odpad, ale měl by být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem umístěným na produktu, uživatelské příručce nebo obalu. Opětovným použitím, opětovným použitím materiálů nebo jiným použitím použitého vybavení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU by nepoužitelné elektrické nářadí a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES poškozené nebo použité akumulátory/baterie měly být shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem, který je v souladu s ochranou životního prostředí. Výrobce je aktivní pod registračním číslem BDO: 000063719

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:  
ONDRAGON SP. Z OO (POLSKO)  
Ul. Ignacego Daszynskiego 55  
Zawiercie; Slaskie; PSČ: 42-400

Předmět prohlášení:  
název: Vodní čerpadlo  
značka: Ondragon  
model (název výrobce): VP16A

Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnými požadavky EU harmonizační legislativa:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU Zákon ze dne 13. dubna 2007 o elektromagnetické kompatibilitě (Sbírka zákonů č. 82, položka 556)  
Směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU Nařízení ministra hospodářství ze dne 2. června 2016. o základních požadavcích na elektrická zařízení (Sbírka zákonů, položka 806)

Odkazy na příslušné použité harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, podle kterých je prohlášena jejich shoda:

EN 60335-1:2012+A15:2021  
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021  
EN IEC 5501+1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-2-41:2021:22:22  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Místo vydání: Zawiercie  
Datum vydání: 25.07.2023